

JVC



CD RECEIVER

KD-HDR1

RECEPTOR CON CD

KD-HDR1

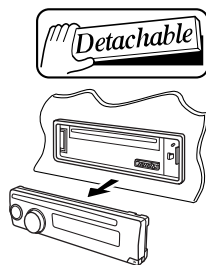
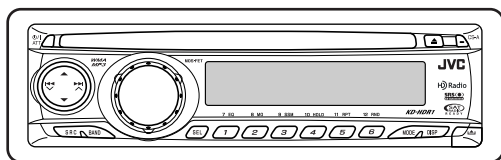
RECEPTEUR CD

KD-HDR1

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



For canceling the display demonstration, see page 7.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

LVT1470-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

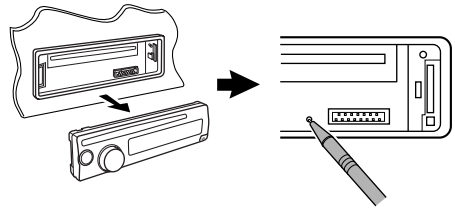
Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

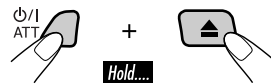
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc

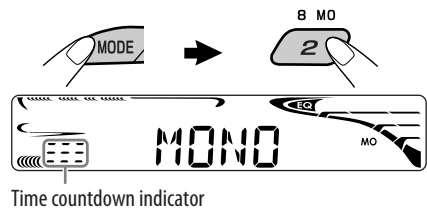


- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

How to use the MODE button

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.



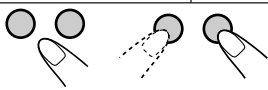

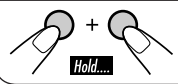
Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button...






To use these buttons for their original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared or press MODE again.

How to read this manual

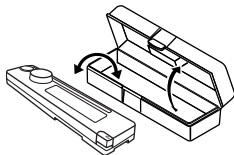
- Button operations are mainly explained with the illustrations in the table below.
- Some related tips and notes are explained in “More about this unit” (see pages 24 – 26).

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

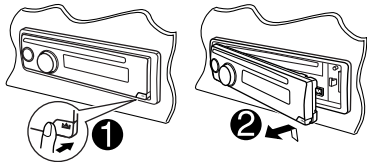
The following marks are used to indicate...

-  : Built-in CD player operations.
-  : External CD changer operations.
-  : Indicator displayed for the corresponding operation.

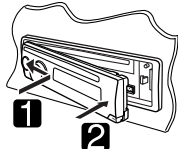
How to detach/attach the control panel



Detaching...



Attaching...



CONTENTS

Control panel	4
Remote controller — RM-RK50	5
Getting started	6
Basic operations	6
Radio operations	8
Disc operations	11
Playing a disc in the unit	11
Playing discs in the CD changer	11
Sound adjustments	14
General settings — PSM	17
Satellite radio operations	19
iPod®/D. player operations	22
Other external component operations	24
More about this unit	24
Maintenance	27
Troubleshooting	28
Specifications	31

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

For safety...

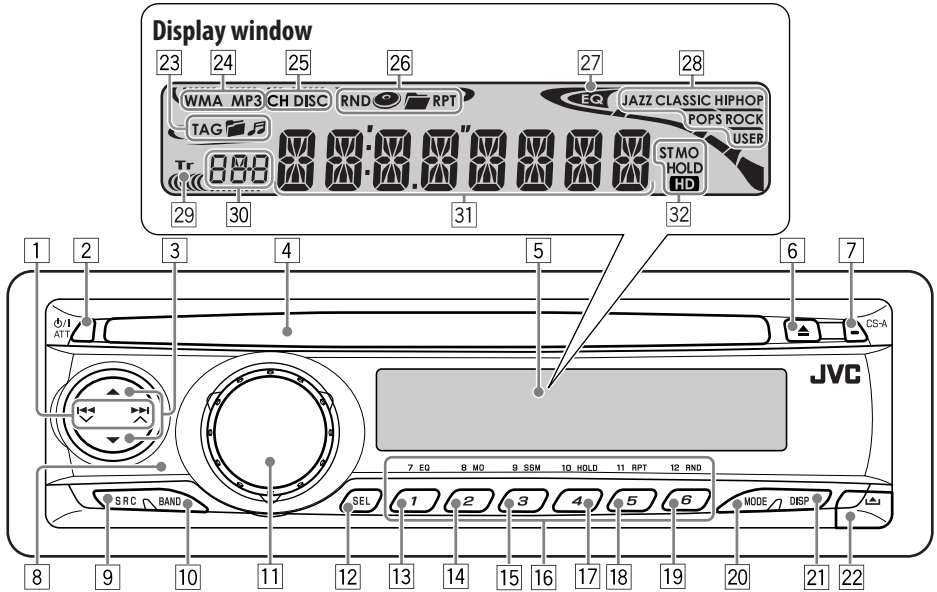
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Control panel

Parts identification

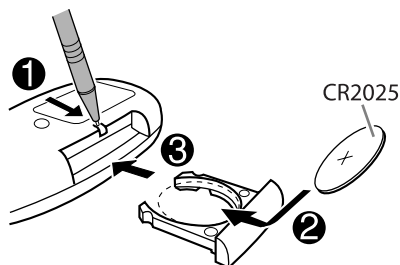


- 1 | ◀◀ ◻ ▶▶ ▶▶ ▲ buttons
- 2 | ⏻/ATT (standby/on attenuator) button
- 3 | ▲ (up) / ▼ (down) buttons
- 4 | Loading slot
- 5 | Display window
- 6 | ▲ (eject) button
- 7 | CS-A (SRS Circle Surround Auto™) button
- 8 | Remote sensor
DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 9 | SRC (source) button
- 10 | BAND button
- 11 | Control dial
- 12 | SEL (select) button
- 13 | EQ (equalizer) button
- 14 | MO (monaural) button
- 15 | SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 16 | Number buttons
- 17 | HOLD button
- 18 | RPT (repeat) button
- 19 | RND (random) button
- 20 | MODE button
- 21 | DISP (display) button
- 22 | ◻ (control panel release) button

Display window

- 23 | Information indicators—TAG (ID3 Tag), ◻ (folder), 🎵 (track/file, CS II encoded HD Radio™ signal)
- 24 | Disc type indicators—WMA, MP3
- 25 | Playback source indicators—
CH: *Lights up only when CD-CH is selected as the playback source.*
DISC: *Lights up for the built-in CD player.*
- 26 | Playback mode / item indicators—
RND (random), 🎱 (disc), ◻ (folder), RPT (repeat)
- 27 | EQ (equalizer) indicator
- 28 | Sound mode (preset equalizer) indicators—
JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 29 | Tr (track) indicator
- 30 | Sub-display
- 31 | Main display
- 32 | Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural), HOLD (reception hold), HD (HD Radio)

Installing the lithium coin battery (CR2025)

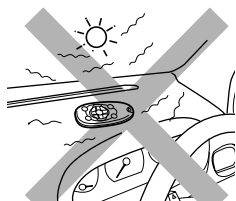


Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

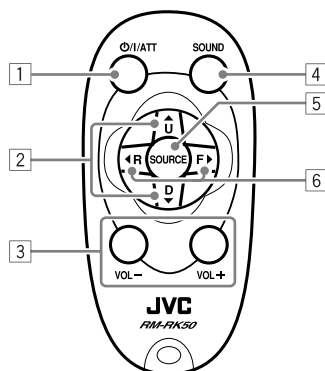
Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Caution:



Main elements and features



- 1** **⏻/I/ATT** (standby/on/attenuator) button
 - Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2** **▲ U** (up) / **D** (down) **▼** buttons
 - Changes the FM/AM bands with **▲ U**.
 - Changes the preset stations with **D ▼**.
 - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
 - While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
 - Changes the disc if pressed briefly.
 - Changes the folder if pressed and held.
 - While listening to the satellite (SIRIUS or XM) radio:
 - Changes the categories.
 - While listening to an Apple iPod® or a JVC D. player:
 - Pauses/stops or resumes playback with **D ▼**.
 - Enters the main menu with **▲ U**. (Now **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶** work as the menu selecting buttons.)*
- 3** **VOL - / VOL +** buttons
 - Adjusts the volume level.

* **▲ U** : Returns to the previous menu.

D ▼ : Confirms the selection.

- 4 SOUND button
 - Selects the sound mode (EQ mode.)
- 5 SOURCE button
 - Selects the source.
- 6 ◀ R (reverse) / F (forward) ▶ buttons
 - Searches for stations if pressed briefly.
 - Searches for HD Radio stations if pressed and held.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks if pressed briefly.
 - While listening to the satellite radio:
 - Changes the channels if pressed briefly.
 - Changes the channels rapidly if pressed and held.
 - While listening to an iPod or a D. player (in menu selecting mode):
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.

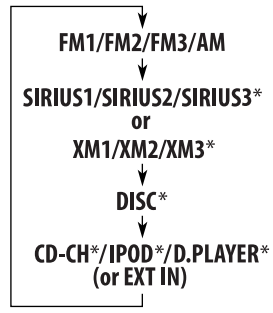
Getting started

Basic operations

1 Turn on the power.



2



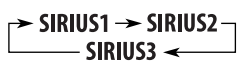
* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

3

• For conventional FM/AM stations and HD Radio stations



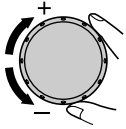
• For SIRIUS radio



• For XM radio



4 Adjust the volume.



Volume level appears.



Volume level indicator

5 Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)

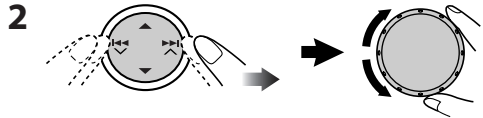
<p>To drop the volume in a moment (ATT)</p> <p>To restore the sound, press it again.</p>	
<p>To turn off the power</p>	

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

Basic settings

- See also “General settings — PSM” on pages 17 and 18.



1 Canceling the display demonstrations

Select “DEMO,” then “DEMO OFF.”

2 Setting the clock

Select “CLOCK H” (hour), then adjust the hour.

Select “CLOCK M” (minute), then adjust the minute.

3 Finish the procedure.



To check the current clock time when the power is turned off



Radio operations

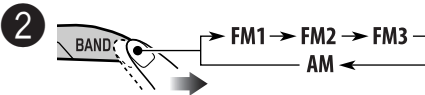
You can tune in to both conventional stations and HD Radio stations.

- If you want to search for HD Radio stations only, see “To search for HD Radio stations only—HD Search” on page 9.

What is HD Radio™?

This unit is equipped with an HD Radio receiver. HD Radio can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like sound quality (in stereo) and FM digital will have CD-like sound quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- HD Radio receivers can also receive conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations also offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, please visit www.hdradio.com <<http://www.hdradio.com/>>.



Selected band appears on the sub-display.

3 Start searching for a station.

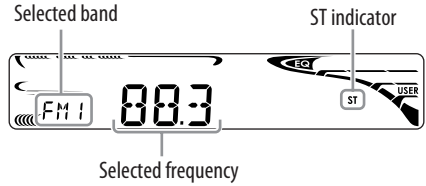


When a station is received, searching stops.

- ST indicator lights up when the unit receives a stereo signal.
- When an HD Radio station is received, the HD indicator and station call sign appear on the display.
- indicator lights up when the unit receives an HD Radio signal encoded with CS II (SRS Circle Surround II™.)

When an HD Radio station is tuned in...
Analog signals are received first for a few seconds before digital signals are received.

EX.: When receiving conventional FM station



EX.: When receiving an HD Radio station

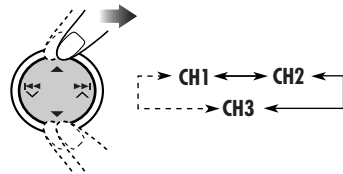


This indicator lights up when digital audio is played, while it flashes when analog audio is played.

To stop searching, press the same button again.

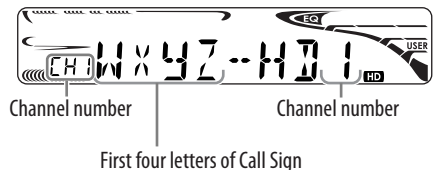
Only for HD Radio multicast channels:

4 Select your desired channel.



Channel number appears on the sub-display.

EX.: When receiving an HD Radio multicast station

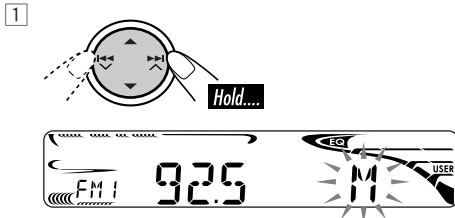


To tune in to a station manually—

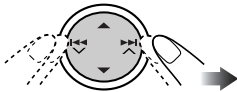
Manual Search

Before starting Manual Search, select “MANUAL” for “S MODE”. (See page 18.)

In step 3 on page 8...



2 Select the desired station frequencies.



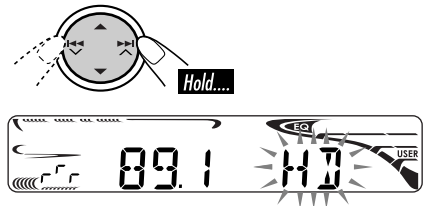
- The unit starts HD Search when you press MODE, then press ◀◀ ◻ /▶▶ ▶ briefly.

To search for HD Radio stations only—

HD Search

Before starting HD Search, select “HD SEEK” for “S MODE”. (See page 18.)

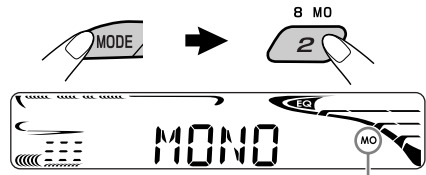
In step 3 on page 8...



When an HD Radio station is received, searching stops.

- The unit starts Manual Search when you press MODE, then press ◀◀ ◻ /▶▶ ▶ briefly.

When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.

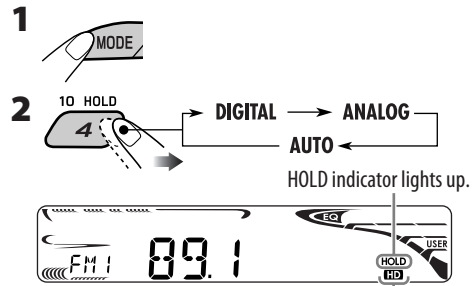
Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. “MONO OFF” appears and the MO indicator goes off.

To change the HD Radio reception mode

While receiving an HD Radio broadcast, received signals may alternate between digital and analog due to the receiving condition. If you want to cancel this function, follow the procedure below.

While listening to an HD Radio station...



Lights up when holding the reception digital, flashes when holding the reception analog.

- DIGITAL** : For playing digital audio only.
- ANALOG**: For playing analog audio only.
- AUTO** : For automatic switching between digital and analog audio.

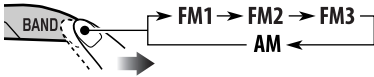
- If no sound comes out with current setting selected, change the setting to ANALOG or DIGITAL.
- The setting automatically returns to AUTO in the following cases:
 - When you tune in to another station.
 - When you change to another source.
 - When you turn off the power.
- This setting cannot affect conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the HOLD indicator flashes.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

Station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the band you want to store into.



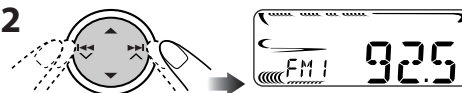
“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the selected band.

- HD Radio stations are given priority to be stored.

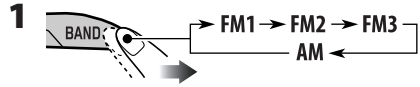
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

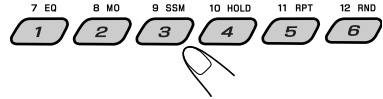


Preset number flashes for a while.

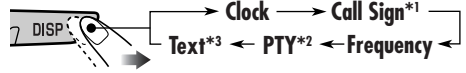
Listening to a preset station



2 Select the preset station (1 - 6) you want.



Changing the display information



- Clock** : Shows the clock.
- Call Sign*1** : Shows the information of HD Radio station received
- Frequency** : Shows the station frequency.
- PTY*2** : Shows the genre of the HD Radio program received (Program Type.)
- Text*3** : Shows the Title/Artist/Album name of the current segment

- Station frequency appears for a while...
 - When you change the frequency.
 - When you change the band.
- While receiving an HD Radio multicast station, the sub-display shows its channel number.

*1 Only for HD Radio stations.

“****-FM” or “****” appears when no Call Sign is received.

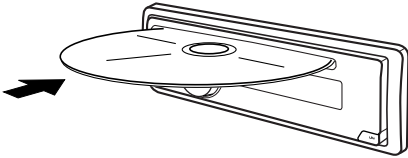
*2 When no program type (PTY) is received, “HD RADIO” appears for HD Radio stations, and “ANALOG” appears for analog stations.

*3 “NO TEXT” appears when no text is received.

Disc operations

Playing a disc in the unit

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



To stop play and eject the disc

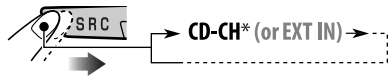


Playing discs in the CD changer

All discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source.

- Ejecting the magazine will also stop playing.

1

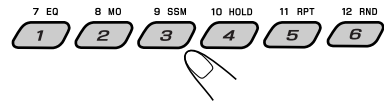


* If you have changed the external input setting to "EXT IN" (see page 18), you cannot select the CD changer.

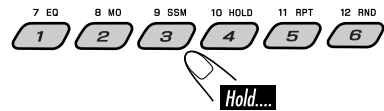
2

Select a disc.

For disc number from 01 – 06:



For disc number from 07 – 12:



About MP3 and WMA discs

MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."

About the CD changer

It is recommended to use a JVC

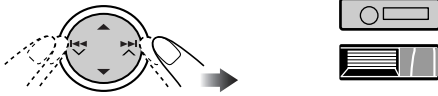
MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). These units are not compatible with MP3 discs.
- You cannot play any WMA disc in the CD changer.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

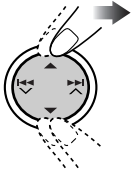
To fast-forward or reverse the track



To go to the next or previous tracks

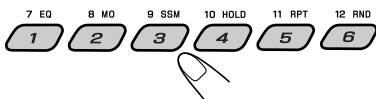


To go to the next or previous folders (only for MP3 or WMA discs)

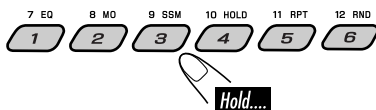


To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly

To select a number from 01 – 06:

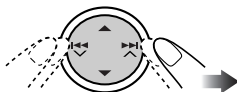


To select a number from 07 – 12:



- To use direct folder access on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA discs):



Other main functions

Skipping tracks quickly during play

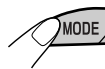


Only possible on JVC MP3-compatible CD changer

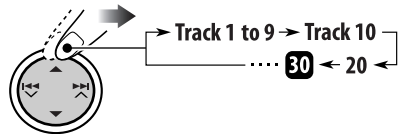
- For MP3 or WMA discs, you can skip tracks within the same folder.

Ex.: To select track 32 while playing a track whose number is a single digit (1 to 9).

1



2



Each time you press the button, you can skip 10 tracks.

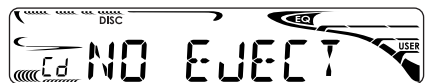
- After the last track, the first track will be selected and vice versa.

3



Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.

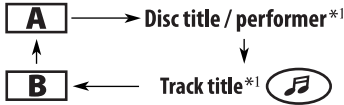


To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Changing the display information

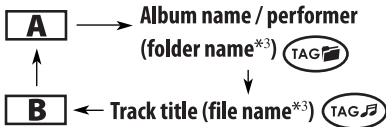


While playing an audio CD or a CD Text

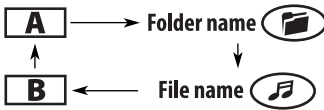


While playing an MP3 or a WMA*2 disc

- When “TAG DISP” is set to “TAG ON” (see page 18)



- When “TAG DISP” is set to “TAG OFF”



- A** : Clock with the current track number
- B** : Elapsed playing time with the current track number

*1 If the current disc is an audio CD, “NO NAME” appears.

*2 Only for the built-in CD player.

*3 If an MP3/WMA file does not have Tag information, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

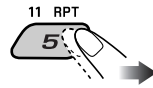
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



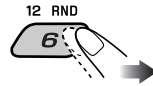
2 Select your desired playback mode.

- Repeat play



Mode	Plays repeatedly
TRK RPT	: The current track.
FLDR RPT*1	: All tracks of the current folder.
DISC RPT*2	: All tracks of the current disc.
RPT OFF	: Cancels.

- Random play



Mode	Plays at random
FLDR RND*1	: All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on.
DISC RND	: All tracks of the current disc.
MAG RND*2	: All tracks of the inserted discs.
RND OFF	: Cancels.

*1 Only while playing an MP3 or a WMA disc.

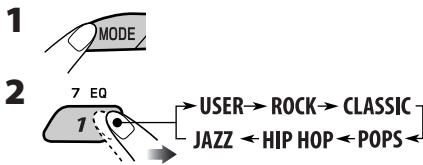
*2 Only while playing discs in the CD changer.

Sound adjustments

Using EQ mode

You can select and customize a preset sound mode suitable to the music source using the 7-band equalizer.

To select a preset EQ mode



USER	: Flat sound.
ROCK	: For rock or disco music.
CLASSIC	: For classical music.
POPS	: For light music.
HIP HOP	: For funk or rap music.
JAZZ	: For jazz music.

To change a frequency level of a preset EQ mode

- 1** Select your desired preset mode to customize, referring to “To select a preset EQ mode” above, then...

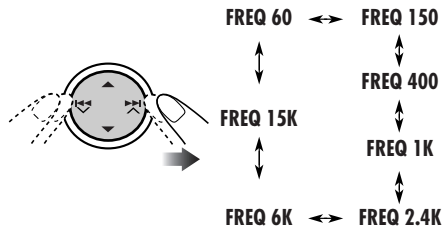


Adjustable frequency level appears.

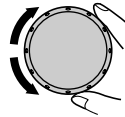


EX.: When FREQ 60 of JAZZ is selected.

- 2** Select your desired frequency.



- 3**



Adjusted frequency level will be stored.

Indication [Range]

FREQ 60

Adjust the level of 60 Hz. [-05 to +05]

FREQ 150

Adjust the level of 150 Hz. [-05 to +05]

FREQ 400

Adjust the level of 400 Hz. [-05 to +05]

FREQ 1K

Adjust the level of 1 kHz. [-05 to +05]

FREQ 2.4K

Adjust the level of 2.4 kHz. [-05 to +05]

FREQ 6K

Adjust the level of 6 kHz. [-05 to +05]

FREQ 15K

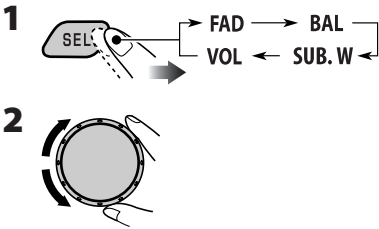
Adjust the level of 15 kHz. [-05 to +05]

- 4** Repeat the procedure from steps 2 and 3 to change other frequencies.

Initial settings of preset EQ mode

Mode	Initial level of each frequency						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Adjusting the sound balance



Indication [Range]

FAD*1,*2 (fader)

Adjust the front and rear speaker balance.
[R06 to F06]

BAL*2 (balance)

Adjust the left and right speaker balance.
[L06 to R06]

SUB.W*3 (subwoofer)

Adjust the subwoofer output level. [00 to 08]

VOL (volume)

Adjust the volume. [00 to 30 or 50*4]

*1 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*2 This adjustment cannot affect the subwoofer output.

*3 This takes effect only when a subwoofer is connected.

*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 18 for details.)

Using SRS Circle Surround Auto™ (CS-A mode)

SRS Circle Surround Auto™ is a surround technology specially aimed for car audio, and it can reproduce 5.1-channel sound system through conventional 4-door mounted speaker system (with or without subwoofer.)

SRS Circle Surround Auto™ is made of...

SRS Circle Surround II™ decoder:

Converts the sound of CD, AM/FM radio broadcast and other various source into multi-channel sounds.

SRS FOCUS®:

Elevates the sound field to a more optimal listening level.

SRS TruBass®:

Creates an ultra rich bass using the standard speakers with no subwoofer connected.

To select a preset mode of SRS Circle Surround Auto™



TYPE A : For the system of large front speaker with tweeter and rear tray speaker.

TYPE B : For the system of large front speaker with tweeter and door-mounted rear speaker.

TYPE C : For the system of small front speaker and door-mounted rear speaker.

USER : For your preference.

OFF : Cancels CS-A mode.

To be continued...

To adjust a preset mode of SRS Circle Surround Auto™

You can adjust the SRS FOCUS® and the SRS TruBass® of each preset CS-A mode.

- 1** Select your desired CS-A mode to adjust, referring “To select a preset mode of SRS Circle Surround Auto™” on page 15, then...

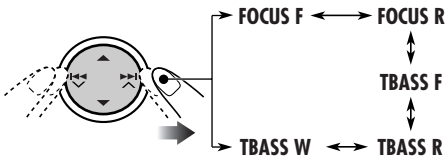


Adjustable item appears.

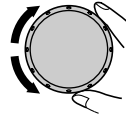


Selected item name appears Level number (0-9.)

- 2** Select an item to adjust.



3



Adjusted settings will be stored.

Indication [Range]

FOCUS F (SRS FOCUS® Front)
Adjust the SRS FOCUS® of the front speaker.
[0 to 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® Rear)
Adjust the SRS FOCUS® of the rear speaker.
[0 to 9]

TBASS F (SRS TruBass® Front)
Adjust the SRS TruBass® of the front speaker.
[0 to 9]

TBASS R (SRS TruBass® Rear)
Adjust the SRS TruBass® of the rear speaker.
[0 to 9]

TBASS W (SRS TruBass® Subwoofer)
Adjust the SRS TruBass® of the subwoofer.
[0 to 9]

- 4** Repeat the procedure from steps 2 and 3 to change other item.

Initial settings of preset CS-A mode

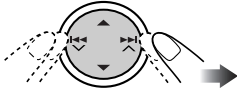
Mode	Initial level of each item				
	FOCUS F	FOCUS R	TBASS F	TBASS R	TBASS W
TYPE A	3	4	3	4	3
TYPE B	4	8	5	6	5
TYPE C	7	9	7	8	7
USER	0	0	0	0	0
OFF					

General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items (except “SID”) listed in the table that follows.

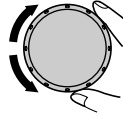


2 Select a PSM item.



Ex.: When “DIMMER” is selected

3 Adjust the PSM item selected.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.




Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON : [Initial]; Display demonstration will be activated automatically, [7]. DEMO OFF : Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	1 – 12, [7] [Initial: 1 (1:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [7] [Initial: 00 (1:00)]
CLK ADJ *1 Clock adjustment	AUTO : [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel. OFF : Cancels.
T-ZONE *1, *2 Time zone	Select your residential area from one of the following time zones for clock adjustment. EASTERN [Initial] ⇄ ATLANTIC ⇄ NEWFOUND ⇄ ALASKA ⇄ PACIFIC ⇄ MOUNTAIN ⇄ CENTRAL ⇄ (back to the beginning)
DST *1, *2 Daylight savings time	Activate this if your residential area is subject to DST. ON : [Initial]; Activates daylight savings time. OFF : Cancels.
SID *3 SIRIUS ID	The 12-digit SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after “SID” is selected, [19]. • Press SEL to resume the previous display.
DIMMER Dimmer mode	ON : Dims the display illumination of this unit. OFF : Cancels. AUTO : [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights.

*1 Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

*2 Displayed only when “CLK ADJ” is set to “AUTO.”

*3 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

To be continued...

Indications	Selectable settings, [reference page]
SCROLL* ¹ Scroll mode	ONCE : [Initial]; Scrolls the information once.
	AUTO : Repeats scrolling (5-second intervals in between). OFF : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
WOOFER Subwoofer cutoff frequency	LOW : Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer.
	MID : [Initial]; Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer.
	HIGH : Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.
EXT IN* ² External input	CHANGER : [Initial]; To use a JVC CD changer, [11], a JVC compatible satellite (SIRIUS/XM) tuner, [19], an Apple iPod or a JVC D. player, [22].
	EXT IN : To use any other external component than the above, [24].
TAG DISP Tag display	TAG ON : [Initial]; Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks, [13].
	TAG OFF : Cancels.
BEEP Key-touch tone	ON : [Initial]; Activates the key-touch tone.
	OFF : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this unit.
	LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.)
	HIGH PWR : [Initial]; VOL 00 – VOL 50 OFF : Deactivates the built-in amplifier.
AREA Tuner channel interval	AREA US : [Initial]; When using the unit in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz.
	AREA SA : When using the unit in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz.
	AREA EU : When using the unit in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search).
S MODE Radio station search mode	You can change radio station search mode operation using the  buttons.
	MANUAL : [Initial]; To search for a station manually—for Manual search, [9].
	HD SEEK : To search for an HD Radio station only—for HD search, [9].
IF BAND Intermediate frequency band	AUTO : [Initial]; Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between the stations. (Stereo effect will be lost.)
	WIDE : Subject to the interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded. (Stereo effect will not be lost.)
CS ON HD CS-A mode standby on HD Radio	AUTO : Automatically activates “USER” for the CS-A mode when the CS-A mode is set to “OFF”, and the unit receiving a radio broadcast encoded with CS II.
	OFF : [Initial]; Cancels.

*1 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*2 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, or DISC.

Satellite radio operations

This unit is satellite (SAT) Radio Ready—compatible with both SIRIUS Satellite radio and XM Satellite radio.

Before operating your satellite radio:

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- Refer also to the Instructions supplied with your SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.

Listening to the satellite radio

Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS radio DLP**—Down Link Processor, for listening to the SIRIUS Satellite radio.
- **XMDirect™ Universal Tuner Box using a JVC Smart Digital Adapter**—XMDJVC100 (not supplied), for listening to the XM Satellite radio.

GCI (Global Control Information) update:

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. “UPDATING” flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

Activate your SIRIUS subscription after connection:



JVC DLP starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, JVC DLP tunes in to the preset channel, CH184.

- 3 **Check your SIRIUS ID, see page 17.**
- 4 **Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).**
“SUB UPDT PRESS ANY KEY” scrolls on the display once subscription has been completed.

Activate your XM subscription after connection:

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.



XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. “Channel 1” is tuned in automatically.

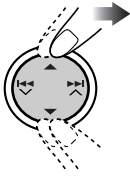
- 3 **Check your XM Satellite radio ID labeled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to “Channel 0” (see page 21).**

- 4 **Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).** Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

Listening to the SIRIUS Satellite radio

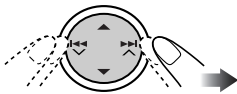


- 3 **Select a category.**



You can tune in to all the channels of every category by selecting "ALL." Selecting a particular category (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) allows you to enjoy only the channels from the selected category.

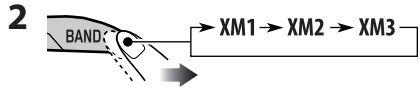
- 4 **Select a channel for listening.**



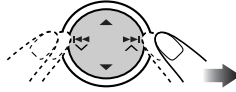
Holding the button changes the channels rapidly.

- When changing the category or channel, invalid and unsubscribed channels are skipped.

Listening to the XM Satellite radio



- 3 **Select a channel for listening.**



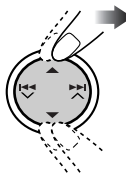
Holding the button changes the channels rapidly.

Searching for category/channel

You can search for programs by category (Category Search) or channel number (Channel Search).

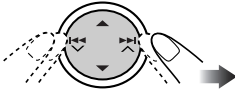
- **In Category Search**, you can tune in to the channels of the selected category. Category Search begins from the currently selected channel. The selected channel number flashes on the display.
- **In Channel Search**, you can tune in to all channels (including non-categorized channels).

- 1 **Select a category (Category Search).**



- For Channel Search, skip this step.

2 Select a channel for listening.



Current channel number



Ex.: When you select "COUNTRY" for Category Search

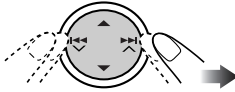
If no operation is done for about 15 seconds, Category Search is canceled.

In Channel Search, channel name and channel number appear on the display during search.

- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

■ Checking the XM Satellite radio ID

While selecting "XM1," "XM2," or "XM3," select "Channel 0."



The display alternately shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

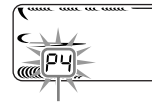
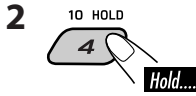
To cancel the ID number display, select any channel other than "Channel 0."

Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

Ex.: Storing a channel into preset number 4.

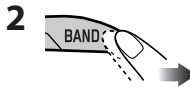
1 Tune in to a channel you want.



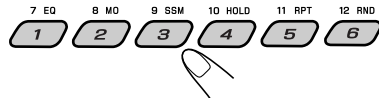
Preset number flashes for a while.

Listening to a preset channel

1 Select either SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.



3 Select the preset channel (1 - 6) you want.



To change the display information while listening to a channel



Clock → Category name → Channel name → Artist name → Composer name* → Song/program name/title → (back to the beginning)

* Only for SIRIUS Satellite radio.

iPod®/D. player operations

This unit is ready for operating an Apple iPod or a JVC D. player from the control panel.

Before operating your iPod or D. player:
Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

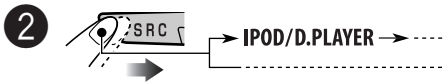
- **Interface adapter for iPod®**—KS-PD100 for controlling an iPod.
- **D. player interface adapter**—KS-PD500 for controlling a D. player.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter.

Caution:

Make sure to turn off this unit or turn off the vehicle's ignition switch before connecting or disconnecting the iPod or D. player.

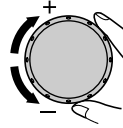
Preparations:

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting. (See page 18.)





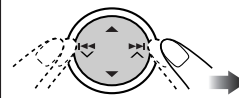
Playback starts automatically from where it has been paused*¹ or stopped*² previously.

- 3 Adjust the volume.



- 4 Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)

- Make sure the equalizer on the iPod or D. player is deactivated.

<p>To pause*¹ or stop*² playback To resume playback, press it again.</p>	
<p>To fast-forward or reverse the track</p>	
<p>To go to the next or previous tracks</p>	

*¹ For iPod

*² For D. player

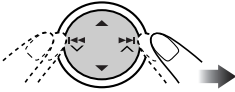
Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



Now the ▲/▼/◀◀ ◻/▶▶|▲ buttons work as the menu selecting buttons*³.

2 Select the desired menu.



For iPod:

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔
(back to the beginning)

For D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (back to the beginning)

3 Confirm the selection.



To move back to the previous menu, press ▲.

- If a track is selected, playback starts automatically.
- If the selected item has another layer, you will enter the layer. Repeat steps **2** and **3** until the desired track is confirmed.
- Holding ◀◀ ◻/▶▶|▲ can skip 10 items at a time.

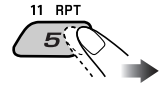
- *³ The menu selecting mode will be canceled:
- If no operations are done for about 5 seconds.
 - When you confirm the selection of a track.

Selecting the playback modes



2 Select your desired playback mode.

■ Repeat play



ONE RPT (RPT)

Functions the same as “Repeat One” of the iPod or “Repeat Mode One” for the D. player.

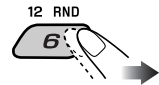
ALL RPT (RPT)

Functions the same as “Repeat All” of the iPod or “Repeat Mode All” for the D. player.

RPT OFF

Cancels.

■ Random play



ALBM RND*⁴ (RND)

Functions the same as “Shuffle Album” of the iPod.

SONG RND/RND ON (RND)

Functions the same as “Shuffle Songs” of the iPod or “Random Play On” of the D. player.

RND OFF

Cancels.

*⁴ For iPod: Only if you select “ALL” in “ALBUMS” of the “Music” menu.

To check other information while listening to an iPod or a D. player

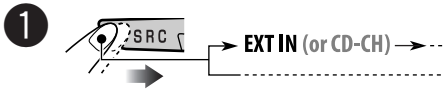


Other external component operations

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

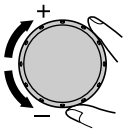
For listening to the satellite radio, iPod, or D. player, refer to pages 19 – 23.



If “EXT IN” does not appear, see page 18 and select the external input (“EXT IN”).

- 2 **Turn on the connected component and start playing the source.**

- 3 **Adjust the volume.**



- 4 **Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)**

To check the clock time while listening to an external component



More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All stations including HD Radio stations are searched and stored for the selected band.
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a “DualDisc” on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- When a disc has been loaded, selecting “DISC” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.
- Do not insert 8 cm (3-3/16") discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: 8 kbps – 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 128 characters
 - Joliet: up to 64 characters
 - Windows long file name: up to 128 characters
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate). Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This unit can recognize a total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.

To be continued...

- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “DISC” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Satellite radio operations

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit «<http://www.sirius.com>».
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit «<http://www.xmradio.com>».

iPod® or D. player operations


- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected to this unit, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
 - Some characters such as accented letters cannot be shown correctly on the display.
 - Depends on the condition of communication between the iPod or D. player and the unit.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display (see also page 18). This unit can display up to 40 characters.

Notice:

When connecting an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

For iPod users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

For D. player users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

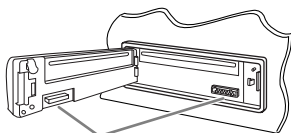
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- CS Automotive, SRS and  symbol are trademarks of SRS Labs, Inc. CS Automotive technology is incorporated under license from SRS Labs, Inc.
- HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital and the HD Radio and HD Symbols are registered trademarks of iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:



Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sound quality changes when receiving HD Radio stations. 	Fix the reception mode either to “DIGITAL” or “ANALOG” (see page 9.)
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound comes out while listening to the radio. 	<ul style="list-style-type: none"> • “ANALOG” is selected when receiving All Digital broadcast of HD Radio station. Select “DIGITAL” or “AUTO” (see page 9.) • “DIGITAL” is selected when receiving weak digital signals or receiving conventional radio broadcast. Select “ANALOG” or “AUTO” (see page 9.)
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 12). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” appears on the display. 	Insert a playable disc into the loading slot.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated. 	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • A longer readout time is required (“CHECK” keeps flashing on the display). 	Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tracks do not play back in the order you have intended them to play. 	Playback order is determined when the files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> • Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” appears on the display. 	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
	<ul style="list-style-type: none"> • Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display alphabets (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” appears on the display. 	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO MAG” appears on the display. 	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. 	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> • The CD changer does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> • “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	Starts subscribing SIRIUS Satellite radio (see page 19).
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard. “UPDATING” appears on the display. 	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	<ul style="list-style-type: none"> • Either “NO SIGNAL” scrolls or “NO SIGNL” appears on the display. 	Move to an area where signals are stronger.
	<ul style="list-style-type: none"> • Either “NO ANTENNA” scrolls or “ANTENNA” appears on the display. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO CH” appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO (information)*” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. • “---” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	No text information for the selected channel.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM

	Symptoms	Remedies/Causes
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> • “CH---” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio. 	<p>Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “OFF AIR” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	<p>Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “LOADING” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	<p>The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. • Satellite radio does not work at all. 	<p>Reconnect this unit and the satellite radio correctly, then reset the unit.</p>
iPod/D. player playback	<ul style="list-style-type: none"> • The iPod or D. player does not turn on or does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Update the firmware version. • Change the battery.
	<ul style="list-style-type: none"> • Buttons do not work as intended. 	<p>The functions of the buttons have been changed. Press MODE before performing the operation.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • The sound is distorted. 	<p>Deactivate the equalizer either on the unit or the iPod/D. player.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO IPOD” or “NO DP” appears on the display. 	<p>Check the connecting cable and its connection.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Playback stops. 	<p>The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation using the control panel (see page 22).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard when connecting an iPod nano. 	<p>Disconnect the headphones from the iPod nano.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard. • “ERROR 01” appears on the display when connecting a D. player. 	<p>Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” or “NO TRACK” appears on the display. 	<p>No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	<p>Disconnect the adapter from both the unit and iPod/D. player. Then, connect it again.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. 	<p>Check the connection between the adapter and this unit.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • The iPod’s or D. player’s controls do not work after disconnecting from this unit. 	<p>Reset the iPod or D. player.</p>	

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Power Output:

20 W RMS × 4 Channels
at 4 Ω and ≤ 1% THD+N

Signal to Noise Ratio:

80 dBA
(reference: 1 W into 4 Ω)



SRS Circle Surround Auto™ Compatible
Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:

60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz,
6 kHz, 15 kHz

Level: ±10 dB

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Line-Out Level/Impedance:

2.5 V / 20 kΩ load (full scale)

Output Impedance: 1 kΩ

Subwoofer-Out Level/Impedance:

2.0 V / 20 kΩ load (full scale)

Other Terminal: CD changer

TUNER SECTION

HD Radio System Compatible

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz
(with channel interval set to 100 kHz
or 200 kHz)

87.5 MHz to 108.0 MHz
(with channel interval set to 50 kHz)

AM: 530 kHz to 1 710 kHz
(with channel interval set to 10 kHz)
531 kHz to 1 602 kHz
(with channel interval set to 9 kHz)

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response:

HD Radio broadcast: 20 Hz to 20 000 Hz

Conventional broadcast: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation:

HD Radio broadcast: 85 dB

Conventional broadcast: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μV

Selectivity: 35 dB

Frequency Response: 30 Hz to 15 000 Hz
(HD Radio broadcast)

Stereo Separation: 85 dB (HD Radio broadcast)

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical
pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 98 dB

Signal-to-Noise Ratio: 102 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Decoding Format:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding

Format:

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W × H × D):

Installation Size (approx.):

182 mm × 52 mm × 150 mm

(7-3/16" × 2-1/16" × 5-15/16")

Panel Size (approx.):

188 mm × 58 mm × 11 mm


(7-7/16" × 2-5/16" × 7/16")

Mass (approx.):

1.5 kg (3.3 lbs) (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change
without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your
telephone directory for the nearest car audio
specialty shop.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit
Still having trouble??**

USA ONLY

**Call 1-800-252-5722
<http://www.jvc.com>
We can help you!**

JVC



EN, SP, FR

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106MNMMDWJEIN

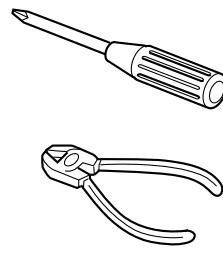
JVC KD-HDR1

Installation/Connection Manual

Manual de instalación/conexión

Manuel d'installation/raccordement

LVT1470-002A
[J]



0106MNMMDWJEIN
EN, SP, FR
© 2006 Victor Company of Japan, Limited

ENGLISH

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

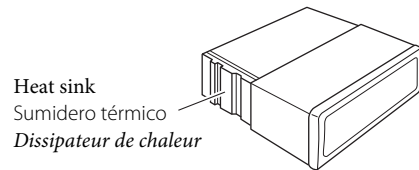
WARNINGS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.**

Notes:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 18 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



ESPAÑOL

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

ADVERTENCIAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad.

- **Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.**

Notas:

- Reemplace el fusible por uno con la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Se recomienda conectar los altavoces con una potencia máxima de más de 50 W (tanto atrás como adelante, con una impedancia de **4 Ω a 8 Ω**). Si la potencia máxima es de menos de 50 W, cambie "AMP GAIN" para evitar daños en los altavoces (consulte la página 18 del MANUAL DE INSTRUCCIONES).
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- El sumidero térmico estará muy caliente después del uso. Asegúrese de no tocarlo al desmontar esta unidad.

FRANÇAIS

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de **courant continu de 12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

AVERTISSEMENTS

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil.

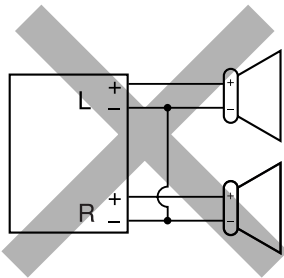
- **Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.**

Remarques:

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Il est recommandé de connecter des enceintes avec une puissance de plus de 50 W (les enceintes arrière et les enceintes avant, avec une impédance comprise entre **4 Ω et 8 Ω**). Si la puissance maximum est inférieure à 50 W, changez "AMP GAIN" pour éviter d'endommager vos enceintes (voir page 18 du MANUEL D'INSTRUCTIONS).
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS UTILISÉS avec de la bande isolante.
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

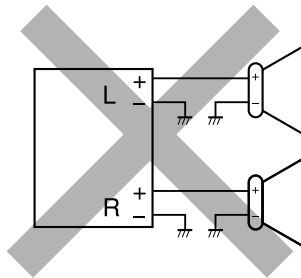
PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.



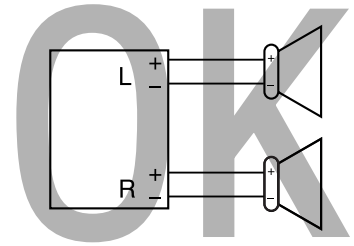
PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:

- **NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.**
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.



PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:

- **NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.**
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.

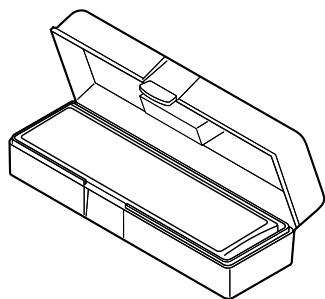


Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this unit. If any item is missing, consult your JVC car audio dealer immediately.

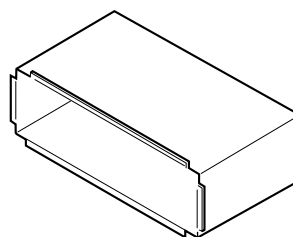
(A) / (B)

Hard case/Control panel
Estuche duro/Panel de control
Etui de transport/Panneau de commande



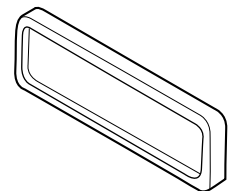
(C)

Sleeve
Cubierta
Manchon



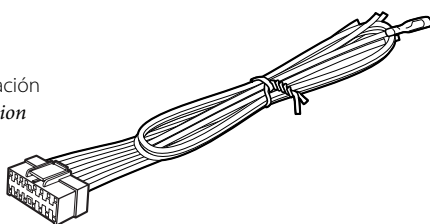
(D)

Trim plate
Placa de guarnición
Plaque d'assemblage



(E)

Power cord
Cordón de alimentación
Cordon d'alimentation



(F)

Washer (ø5)
Arandela (ø5)
Rondelle (ø5)



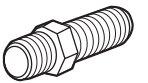
(G)

Lock nut (M5)
Tuerca de seguridad (M5)
Ecrou d'arrêt (M5)



(H)

Mounting bolt—M5 × 20 mm (M5 × 13/16")
Perno de montaje—M5 × 20 mm (M5 × 13/16 pulgada)
Boulon de montage—M5 × 20 mm (M5 × 13/16 pouces)



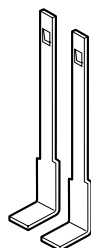
(I)

Rubber cushion
Cojín de goma
Amortisseur en caoutchouc



(J)

Handles
Manijas
Poignées



(K)

Remote controller
Control remoto
Télécommande



RM-RK50

(L)

Battery
Pila
Pile



CR2025

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

INSTALACION (MONTAJE EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS)

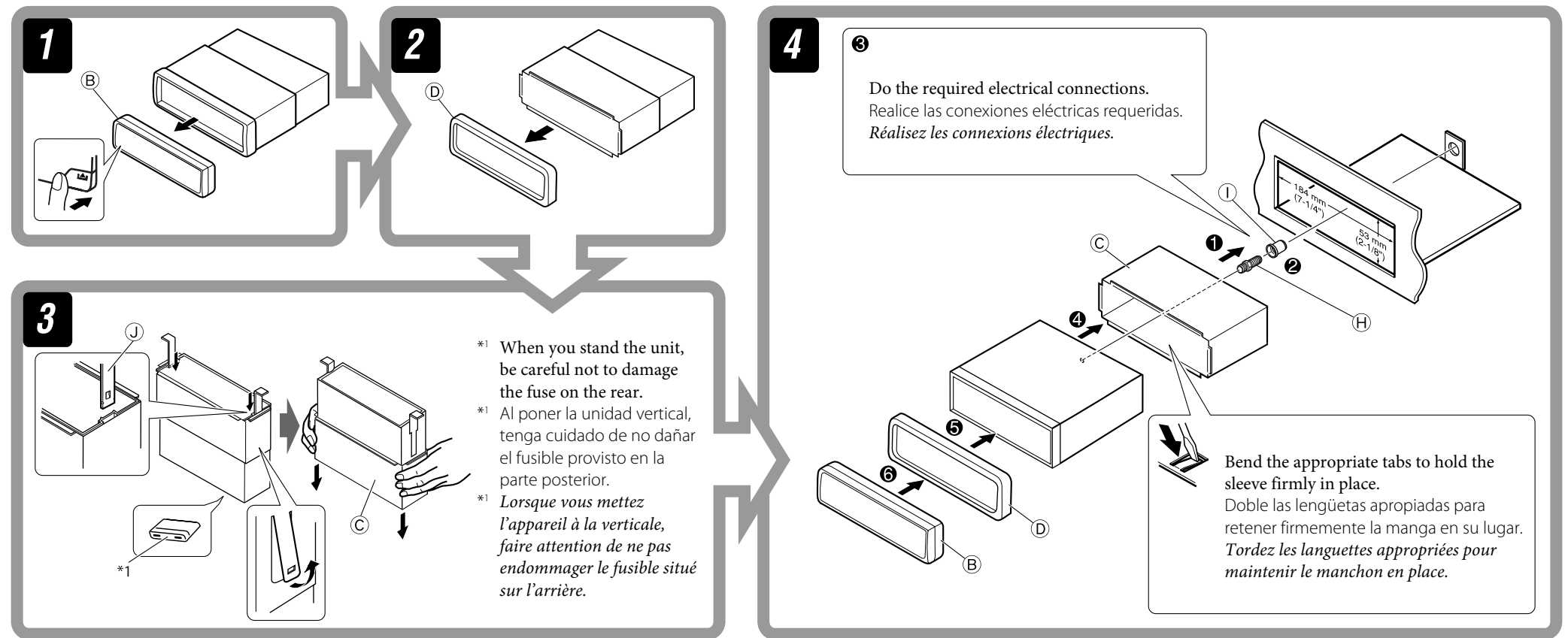
La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

- Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

- Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.



Removing the unit

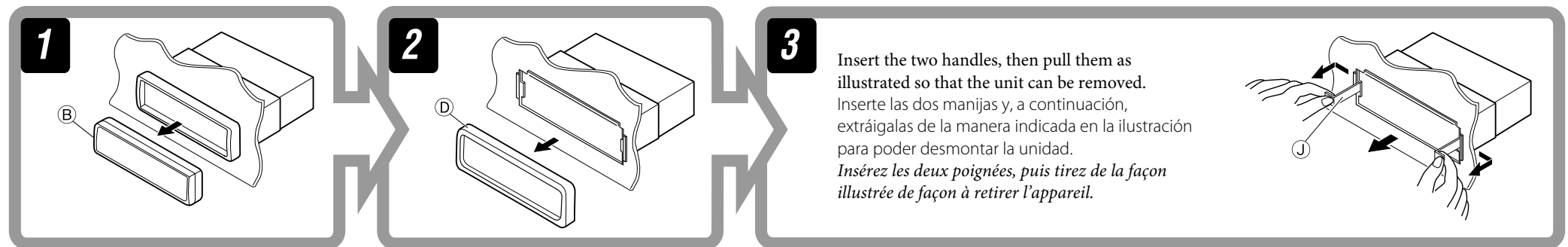
Before removing the unit, release the rear section.

Extracción de la unidad

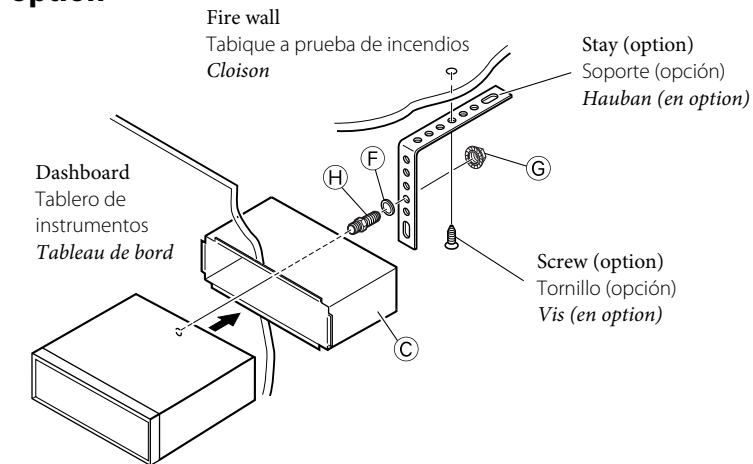
Antes de extraer la unidad, libere la sección trasera.

Retrait de l'appareil

Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.



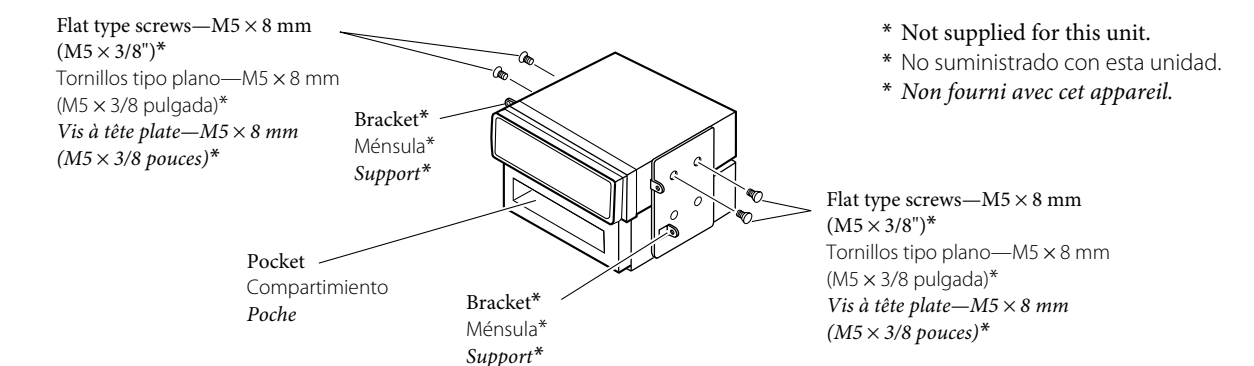
When using the optional stay / Cuando emplea un soporte opcional / Lors de l'utilisation du hauban en option



Install the unit at an angle of less than 30°.
Instale la unidad a un ángulo de menos de 30°.
Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°.

When installing the unit without using the sleeve / Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta / Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

In a Toyota car for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
En un automóvil Toyota, por ejemplo, en primer lugar desmonte el autorradio e instale la unidad en su lugar.
Dans une voiture Toyota, par exemple, retirez d'abord l'autoradio et installez l'appareil à sa place.



Note : When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 8 mm (3/8")-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.
Nota : Cuando instala la unidad en la ménsula de montaje, asegúrese de utilizar los tornillos de 8 mm (3/8 pulgada) de longitud. Si se utilizan tornillos más largos, éstos pueden dañar la unidad.
Remarque : Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 8 mm (3/8 pouces). Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.

TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
* Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?
- **No sound comes out from the speakers.**
* Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interferes with sounds.**
* Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **Unit becomes hot.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This unit does not work at all.**
* Have you reset your unit?

LOCALIZACION DE AVERIAS

- **El fusible se quema.**
* ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- **No es posible conectar la alimentación.**
* ¿Está el cable amarillo conectado?
- **No sale sonido de los altavoces.**
* ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?
- **El sonido presenta distorsión.**
* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
* ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- **Perturbación de ruido.**
* ¿El terminal de tierra trasero está conectado al chasis del automóvil utilizando los cordones más corto y más grueso?
- **La unidad se calienta.**
* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
* ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- **Este receptor no funciona en absoluto.**
* ¿Reinicializó el receptor?

EN CAS DE DIFFICULTES

- **Le fusible saute.**
* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
* Le fil jaune est-elle raccordée?
- **Pas de son des enceintes.**
* Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?
- **Le son est déformé.**
* Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
* Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- **Interférence avec les sons.**
* La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?
- **L'appareil devient chaud.**
* Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
* Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- **Cet appareil ne fonctionne pas du tout.**
* Avez-vous réinitialisé votre appareil?

ELECTRICAL CONNECTIONS

CONEXIONES ELECTRICAS

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

A Typical connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 2 Connect the antenna cord.
- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

Antes de la conexión: Verifique atentamente el conexionado del vehículo. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad.

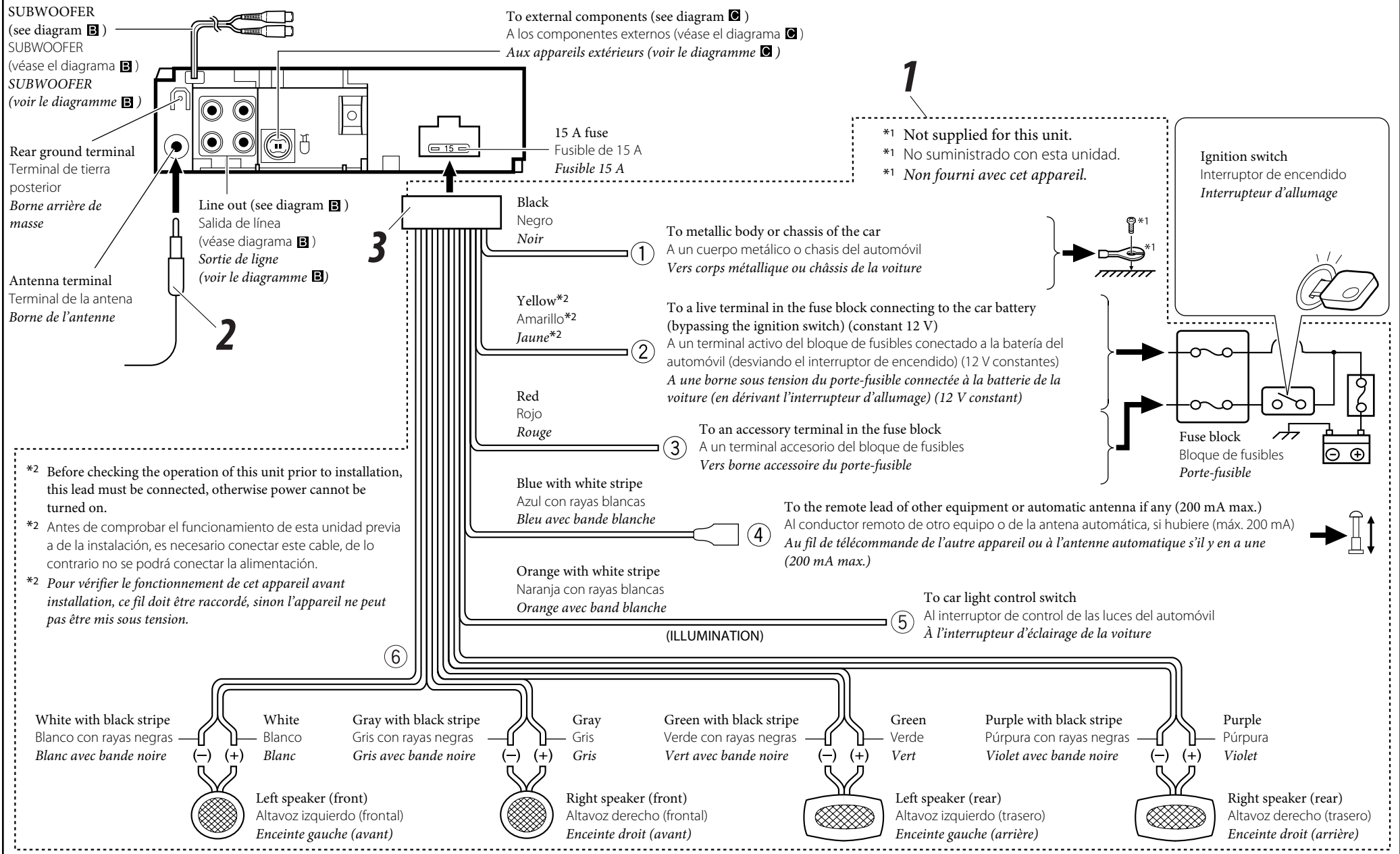
Los cordones del cable de alimentación y los del conector procedentes de la carrocería del automóvil podrían ser de diferentes en color.

- 1 Conecte los conductores de color del cable de alimentación en el orden especificado en la ilustración de abajo.
- 2 Conecte el cable de antena.
- 3 Por último, conecte el cable de alimentación a la unidad.

Avant de commencer la connexion: Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.

Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

- 1 Connectez les fils colorés du cordon d'alimentation dans l'ordre spécifié sur l'illustration ci-dessous.
- 2 Connectez le cordon d'antenne.
- 3 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.



B Connecting the external amplifiers and/or subwoofer / Conexión de los amplificadores y/o subwoofer externos / Connexion d'amplificateurs extérieurs et/ou d'un caisson de grave

You can connect amplifiers to upgrade your car stereo system.

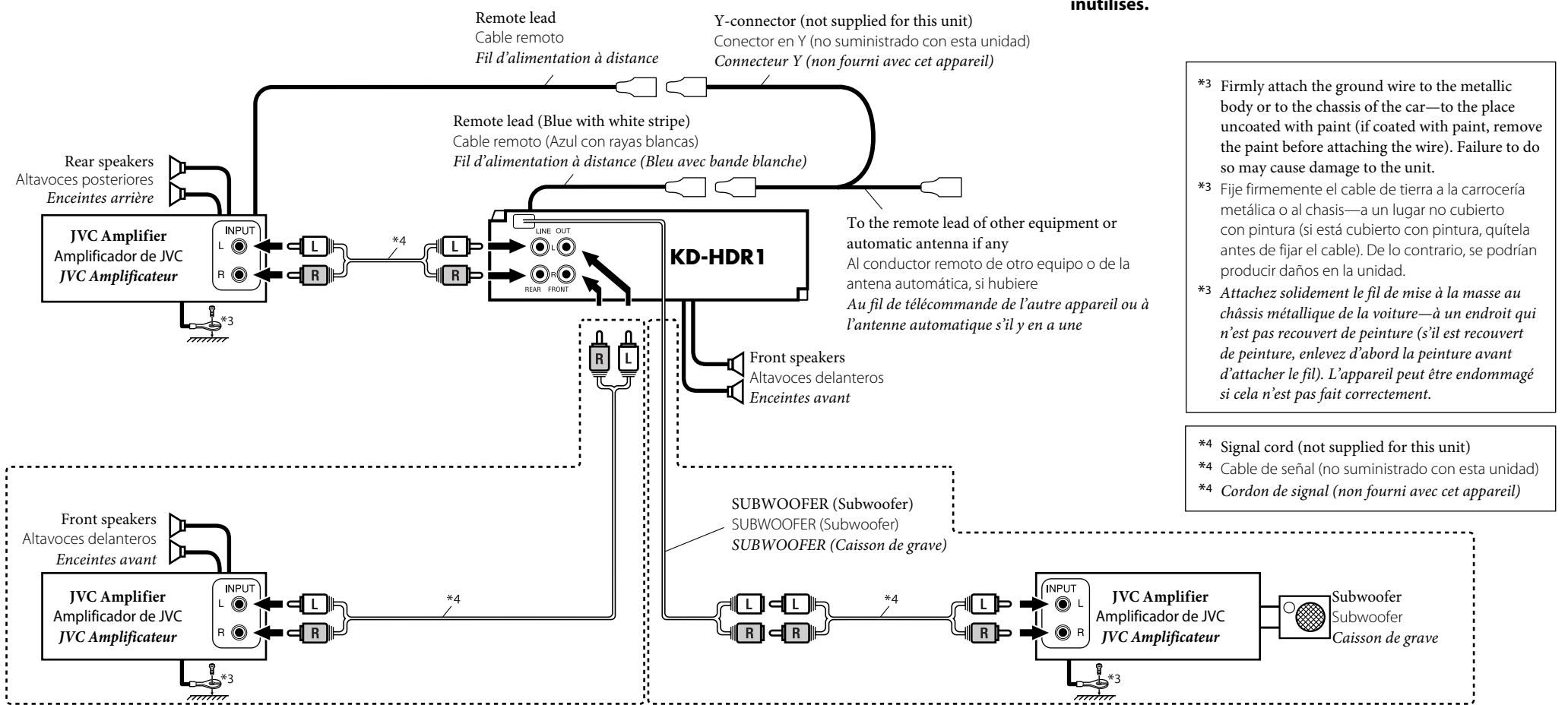
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused.**

Usted podrá conectar amplificadores para mejorar el sistema estereo de su automóvil.

- Conecte el conductor remoto (azul con rayas blancas) al conductor remoto del otro equipo para poderlo controlar a través de esta unidad.
- **Desconecte los altavoces de esta unidad y conéctelos al amplificador. Los cables de los altavoces de esta unidad quedan sin usar.**

Vous pouvez connecter des amplificateurs pour améliorer votre système autoradio.

- Connectez le fil de commande à distance (bleu avec bande blanche) au fil de commande à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être commandé via cet appareil.
- **Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés.**



C Connecting the external components / Conexión de los componentes externos / Connexion des appareils extérieurs

JVC CD changer, SIRIUS Satellite radio, XM Satellite radio, Apple iPod®, or JVC D. player / Cambiador de CD de JVC, radio satelital SIRIUS, radio satelital XM, iPod® de Apple o reproductor JVC D. / Changeur de CD JVC, radio satellite SIRIUS, radio satellite XM, iPod® Apple ou lecteur D. JVC

• Set "CHANGER" for the external input setting (See page 18 of the INSTRUCTIONS.) / Seleccione "CHANGER" para el ajuste de entrada externa (Consulte la página 18 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.) / Réglez "CHANGER" pour le réglage de l'entrée extérieure (Voir page 18 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)

You can connect these components in series as illustrated below.

- For listening to the SIRIUS Satellite radio, connect a JVC DLP —Down Link Processor (separately purchased) to this unit.
- The iPod*5 or D. player can be connected using an interface adapter (not supplied)—KS-PD100 (for iPod) or KS-PD500 (for D. player).

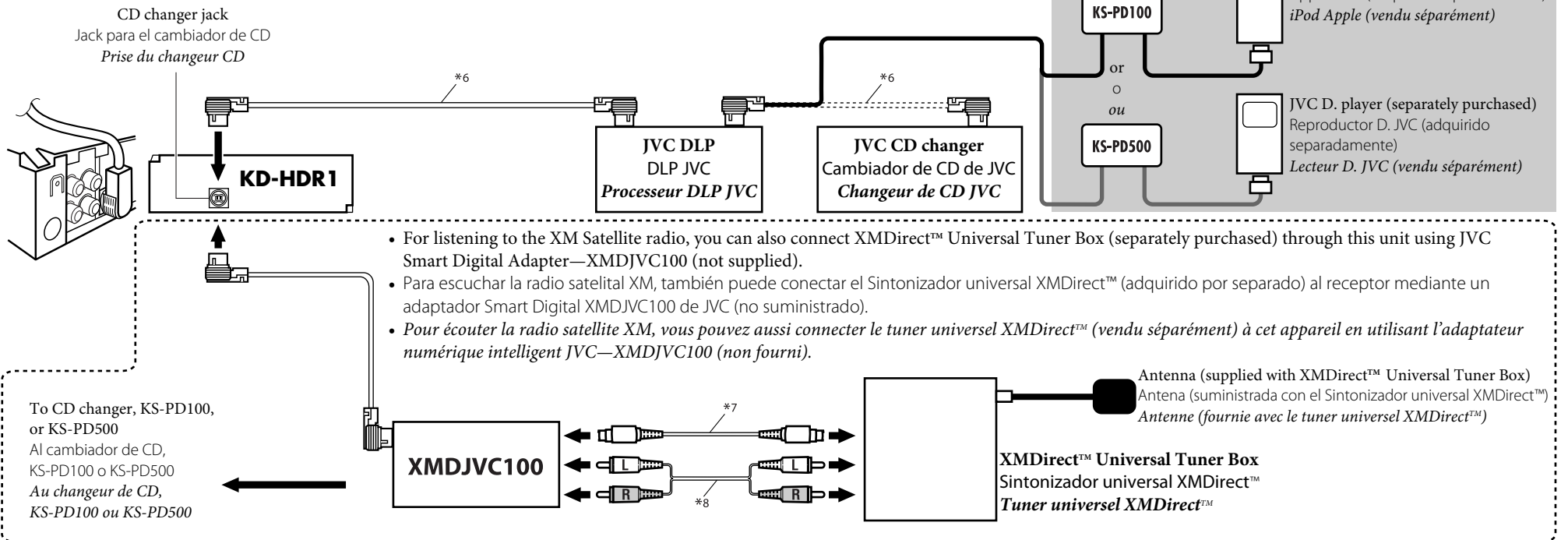
Estos componentes se pueden conectar en serie, tal como se muestra en la ilustración de abajo.

- Para escuchar la radio satelital SIRIUS, conecte un DLP (Down Link Processor) de JVC (adquirido por separado) al receptor.
- Puede conectar el iPod*5 o el reproductor D. usando un adaptador de interfaz (no suministrado)—KS-PD100 (para iPod) o KS-PD500 (para el reproductor D.).

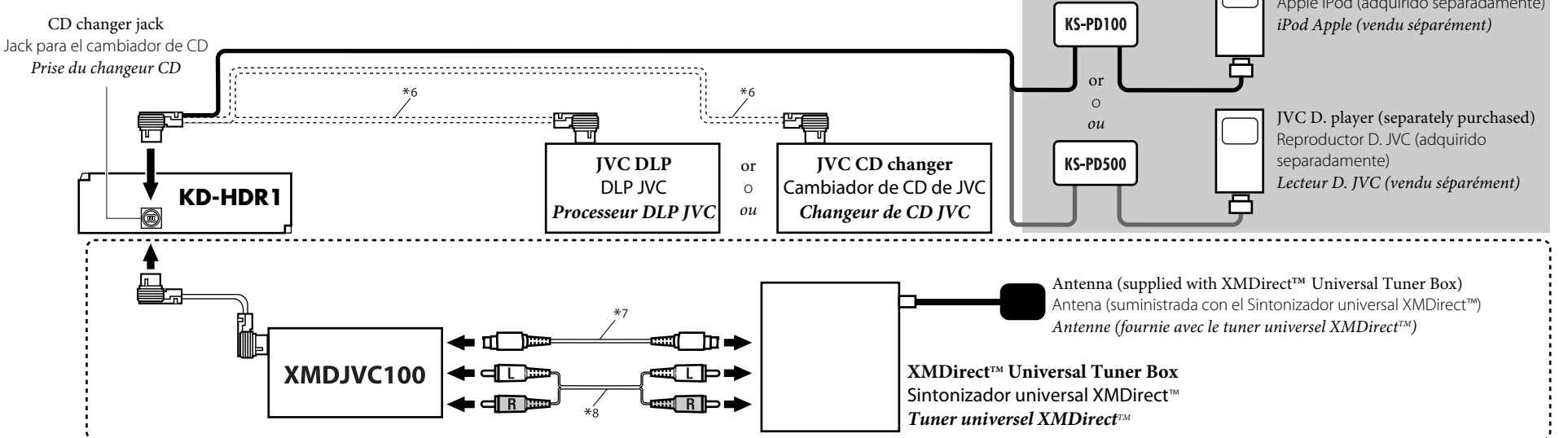
Vous pouvez connecter ces appareils en série comme montrée sur l'illustration.

- Pour écouter la radio satellite SIRIUS, connectez un processeur DLP JVC —Processeur de signaux satellite-terre (vendu séparément) à cet appareil.
- Le iPod*5 ou le lecteur D. peut être connecté en utilisant un adaptateur d'interface (non fourni)—KS-PD100 (pour iPod) ou KS-PD500 (pour le lecteur D.).

Connection 1 (integrated connection) / Conexión 1 (conexión integrada) / Connexion 1 (connexion intégrée)



Connection 2 (alternative connection) / Conexión 2 (conexión alternativa) / Connexion 2 (connexion alternative)



CAUTION / PRECAUCION / PRECAUTION:

- Before connecting the external components, make sure that the unit is turned off.
- Antes de conectar los componentes externos, asegúrese de que la unidad esté apagada.
- Avant de connecter les appareils extérieurs, assurez-vous que l'appareil est hors tension.

*5 iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
*5 iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
*5 iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.

*6 Signal cord supplied with your JVC CD changer or DLP
*6 Cable de señal suministrado con su cambiador de CD o DLP JVC
*6 Cordon de signal fourni avec votre changeur de CD ou processeur DLP JVC

*7 Signal cord supplied with your Smart Digital Adapter
*7 Cable de señal suministrado con el adaptador Smart Digital
*7 Cordon de signal fourni avec votre adaptateur numérique intelligent

*8 Audio signal cord supplied with your Smart Digital Adapter
*8 Cable de señal de audio suministrado con el adaptador Smart Digital
*8 Cordon audio fourni avec votre adaptateur numérique intelligent

JVC PnP (Plug and Play) / PnP ("Plug and Play") JVC / PnP ("Plug and Play") JVC

• Set "EXT IN" for the external input setting (See page 18 of the INSTRUCTIONS.) / Seleccione "EXT IN" para el ajuste de entrada externa (Consulte la página 18 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.) / Réglez "EXT IN" pour le réglage de l'entrée extérieure (Voir page 18 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)

You can also connect JVC PnP through this unit using JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied).

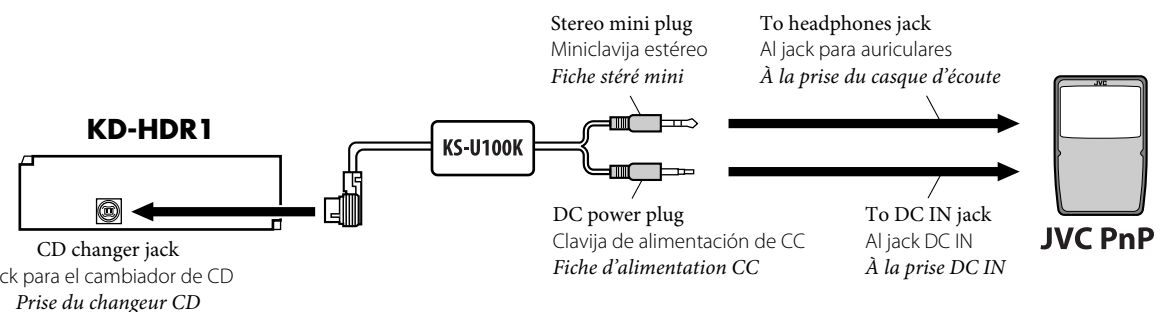
• Turning on/off the unit can also turn on/off the JVC PnP.

También podrá conectar la PnP JVC a través de este receptor utilizando el adaptador para radio SIRIUS JVC, KS-U100K (no suministrado).

• Al encender/apagar el receptor también se enciende/apaga la PnP JVC.

Vous pouvez aussi connecter le PnP JVC à cet autoradio en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC KS-U100K (non fourni).

• Mettre sous/hors tension l'autoradio peut aussi mettre sous/hors tension le PnP JVC.



Other external component / Otro componente externo / Autre appareil extérieur

• Set "EXT IN" for the external input setting (See page 18 of the INSTRUCTIONS.) / Seleccione "EXT IN" para el ajuste de entrada externa (Consulte la página 18 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.) / Réglez "EXT IN" pour le réglage de l'entrée extérieure (Voir page 18 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)

